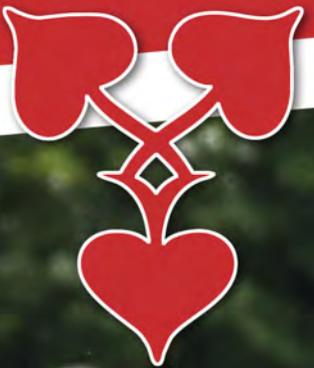


5. JULI 2016

ESV NEUAUBING

SONDERHEFT ZUM SPIEL GEGEN DIE SPVGG UNTERHACHING



FUßBALL

FAIRBINDET



Über 25 Sparten und Abteilungen

Über 130 lizenzierte Übungsleiter

Kraft & Fitness

Kindersportschule

Gesundheitssport & Fit+60

Leistungssport und Breitensport

Modernste Tennisanlage Münchens

Bundeskegelbahn

Sportalm in Spitzing

Nachwuchsförderung



WERDE MITGLIED BEIM

ESV NEUAUBING

Nähere Informationen: www.esv-neuaubing.de oder in der Geschäftsstelle, Papinstr. 22, 81249 München; Tel.: 089/3090417-0; Mail: info@esv-neuaubing.de



Liebe Besucherinnen und Besucher, liebe Sportler,



im Namen des ESV Neuaubing darf ich Sie herzlich auf unserer Anlage zu einem wahren Highlight unserer Vereinsgeschichte begrüßen: der Live-Übertragung eines Fußball-C-Klasse-Spiels im Free-TV!

Inzwischen ist unser Integrationsteam fester Bestandteil des Vereinsalltags. Wir freuen uns außerordentlich, dass auch in unserem Fall der Sport beweist, was er für eine wertevermittelnde und verbindende Kraft entfaltet – unabhängig von Herkunft, Religion und Hautfarbe. Ein Jahr Zugehörigkeit zum offiziellen Spielbetrieb des BFV – dieses Ereignis möchten wir zusammen mit unseren Freunden aus Unterhaching feiern. Ein ganz besonderer Dank geht an dieser Stelle an unsere Gäste aus Unterhaching, an die Spieler, Trainer und Verantwortlichen. Gesellschafts-

politische Verantwortung übernehmen, dies war und ist der gemeinsame Nenner, mit dem wir bei der Spielvereinigung offene Türen eingerannt haben. Zudem bedanken wir uns beim FC Sternstunden, für den es eine Selbstverständlichkeit war, uns mit namhaften Persönlichkeiten zu unterstützen.

Nicht zuletzt geht ein herzliches Dankeschön an die vielen emsigen Helfer, die diesen tollen Fußball-Abend erst möglich machen, darunter auch die Freihamer Gewerbetreibenden und Hacker-Pschorr Bräu.

*Ihr Harald Burger,
Präsident ESV Neuaubing*

Liebe Fußball-Fans, liebe Gäste des ESV Neuaubing,



ich darf Sie alle ganz herzlich zu den Spielen ESV Neuaubing gegen SpVgg Unterhaching und der Traditionsmannschaft der Hachinger gegen den FC Sternstunden begrüßen. Der Fußballsport verfügt unter den verschiedenen Sportarten über eine besondere soziale Integrationskraft, er zieht über die aktiven Sportler hinaus viele Menschen an. So ist auch die Fußballabteilung nicht nur Trainingsfeld für die körperliche Leistungsfähigkeit, sondern zugleich ein Ort, der ein Zusammengehörigkeitsgefühl entstehen lässt. Durch den ehrenamtlichen Einsatz unserer Verantwortlichen der Fußballabteilung wurden Flüchtlingsmannschaften gegründet, die bereits in der C-Klasse spielen. Mein Dank geht an alle Unterstützer, die das Fußballfest am heutigen 5. Juli 2016 möglich gemacht haben. Das

Motto „Gemeinsam für mehr Toleranz“ soll den heutigen Abend prägen.

*Herzlichst,
Norbert Stellmach,
Vorsitzender Wirtschafts- und Verwaltungsrat des ESV Neuaubing*

Die Mannschaft des ESV Neuaubing



Vorname	Nachname	Geburtsdatum	Rücknummer	Position	Nationalität
Davide	Musso	30.11.1981	1	Tor	ITA
Özgür	Demirel	01.07.1985	2	Abwehr	GER
Obaid	Ahadi	21.03.1997	3	Abwehr	AFG
Till	Eichstaedt	08.09.1992	4	Abwehr	GER
Gholam	Mohammadi	01.01.1992	5	Abwehr	AFG
Robert	Lalorny	02.08.1983	6	Mittelfeld	POL
Amar Omar	Jado	26.01.1994	7	Angriff	IRAK
Victor	Rolph	18.10.1996	8	Mittelfeld	USA
Mikdad	Hoshjar Jerdo	02.01.1995	9	Angriff	IRAK
Kazim	Halimi	09.08.1997	10	Mittelfeld	AFG
Morteza	Hossini	31.12.1996	11	Mittelfeld	AFG
Mustafa	Niakpay	02.12.1994	12	Abwehr	AFG



Vorname	Nachname	Geburtsdatum	Rücknummer	Position	Nationalität
Mane	Sagio	01.01.1995	13	Mittelfeld	MALI
Jalil	Rezai	28.07.1992	14	Mittelfeld	AFG
Amir	Heyderi	01.12.1997	15	Mittelfeld	AFG
Hakim	Ahmadi	23.07.1996	16	Abwehr	AFG
Noorali	Sultani	12.06.1996	17	Mittelfeld	AFG
Moussa	Cissé	26.02.1995	18	Mittelfeld	SEN
Hadi	Mirzaee	07.02.1997	19	Angriff	AFG
Ali	Rezai	31.12.1991	20	Angriff	AFG
Jawid	Mosawi	01.01.1995	21	Angriff	AFG
Naser	Payendi	20.05.1982	22	Tor	AFG
Toshua	Adeola	27.01.1996	23	Angriff	NIG

Die Mannschaft der SpVgg Unterhaching



SPVGG UNTERHACHING

Nachname	Vorname	Geburtsdatum	Rücknummer	Position	Nationalität
Marinovic	Stefan	07.10.1991	1	Torwart	NZL
Bauer	Maximilian	23.02.1995	2	Abwehr	D
Koch	Sebastian	01.01.1997	3	Abwehr	D
Winkler	Alexander	26.01.1992	4	Abwehr	D
Welzmüller	Josef	10.01.1990	5	Abwehr	D
Taffertshofer	Ulrich	14.02.1992	6	Mittelfeld	D
Bruno	Daniele	23.04.1996	7	Mittelfeld	D/RO
Dombrowka	Max	24.03.1992	8	Abwehr	D
Reisner	Dominic	14.11.1995	9	Sturm	D
Nicu	Maximilian	25.11.1982	10	Mittelfeld	D/RO
Rathmann	Franz	02.12.1996	11	Sturm	D
Einsiedler	Markus	27.01.1989	12	Sturm	D
Müller	Jim-Patrick	22.10.1996	13	Mittelfeld	D
Greger	Christoph	14.01.1997	15	Abwehr	D
Stanojevic	Slavco	09.07.1998	16	Mittelfeld	D
Marseiler	Luca	18.02.1997	17	Mittelfeld	D
Steinherr	Thomas	04.05.1993	18	Mittelfeld	D
Piller	Alexander	12.07.1993	19	Mittelfeld	D
Bigalke	Sascha	08.01.1990	21	Mittelfeld	D



FC G • SAISON 2015 /2016

Nachname	Vorname	Geburtsdatum	Rückennummer	Position	Nationalität
Hehn	Maximilian	19.04.1996	22	Torwart	D
Markmüller	Andreas	27.01.1996	23	Mittelfeld	D
Möhrle	Fabian	29.05.1998	24	Sturm	D
Lux	Vitalij	24.12.1996	27	Sturm	KG
Zettl	Mark	18.02.1997	30	Mittelfeld	D
Kiomourtzoglou	Orestis	07.05.1998	31	Mittelfeld	D
Schels	Tim	28.12.1998	32	Abwehr	D
Stoßberger	Tobias	31.10.1998	33	Sturm	D
Krueger	Leopold	11.02.1998	35	Mittelfeld	D
Marseiler	Yanis	31.10.1998	37	Abwehr	D
Rosenzweig	Markus	16.01.1996	38	Abwehr	D
Gaigl	Justin	19.08.1998	39	Abwehr	D/GB
Fichtner	Matthias	21.02.1998	44	Torwart	D
Schromm	Claus	21.04.1969		Cheftrainer	D
Galm	Steffen	20.10.1971		Co-Trainer	D
Friedl	Sebastian	21.01.1991		Co-Trainer	D
Wallner	Georg	22.10.1985		Athletik-Trainer	D

Was Fußball leisten kann

Die Geschichte der heutigen Integrationsteams des ESV Neuaubing begann durchaus zwiespältig: mit einem Traum und einem Albtraum. Zunächst zum Traum. Olaf Butterbrod, heute Abteilungsleiter Fußball beim ESV Neuaubing, erfüllte sich im Herbst 2011 einen langgehegten Wunsch: Im Rahmen eines Freiwilligeneinsatzes spielte er in Tansania zehn Wochen lang mit Waisenkindern Fußball.

Begeistert davon, wie einfach es der Fußball macht, Grenzen und Unterschiede aller Art zu überwinden, setzte er dieses Engagement in München fort. Hier waren es junge Geflüchtete, die er fortan zweimal in der Woche auf der Sportanlage seines Arbeitgebers BayernLB coachte. Dieses offene Fußballangebot im Englischen Garten sprach sich schnell herum und wurde zu einem echten Erfolgsmodell. Bald gehörten mehr als 30 Jugendliche und junge Erwachsene zum Team. Die meisten von ihnen stammten aus Afghanistan, hinzu kamen Kriegsflüchtlinge aus Eritrea, Somalia und dem Irak.

Der Zufall spielte Schicksal

Weniger harmonisch, sondern eher albraumhaft verliefen im Frühjahr 2015 die letzten Monate der Fußball-Herrenmannschaften des ESV Neuaubing. Aufgrund eines internen Abteilungsstreits löste der ehemalige Fußballvorstand des ESV Neuaubing beide Herren-teams auf und meldete sie vom Verbandssport ab. Daraufhin gab es ernsthafte Überlegungen, die Anlage nur noch zu vermieten und Junioren- und Seniorenteams



zwar zu halten, aber den Herren-Fußballsport beizulegen. Christian Brey, Vizepräsident und mehr als 35 Jahre Mitglied der ESV Fußballabteilung, wollte sich damit nicht abfinden. Denn er kannte das andere Gesicht der Abteilung: ein freundliches Miteinander, das obendrein auch noch sportlich erfolgreich war.

Im Mai 2015 spielte der Zufall Schicksal: Ismail Balaban, ehemaliger Trainer des ESV Neuaubing, half bei Olaf Butterbrods Hobbymannschaft im Englischen Garten aus. Schnell sah er, dass diese Kicker sowohl sportlich als auch charakterlich das Zeug haben, um im Ligabetrieb des Bayerischen Fußball-Verbandes zu bestehen. Balaban brachte Olaf Butterbrod und Chris Brey zusammen. Dieses Treffen – und ein anschließendes Kennenlern-Turnier auf dem Gelände des ESV – waren die Geburtsstunde des „neuen ESV Neuaubing“. Der Umzug aus dem Englischen Garten in den Münchner Westen war beschlossene Sache. Eine Spende der Stiftung Findelkind e.V. garantierte die Mitgliedsbeiträge für jenes Team – das erste, das fast komplett aus Geflüchteten bestand.

Geglücktes Experiment

Die ersten Spiele wurden gespielt – und gewonnen. Noch erfreulicher waren jedoch die positiven Reaktionen der Gegnerteams, Schiedsrichter und Zuschauer auf das sportlich-faire Auftreten des ESV Neuaubing.



Schnell war klar: Dieses Experiment, ein „Flüchtlings-team“ beim Bayerischen Fußball-Verband anzumelden, ist geglückt. Der vielleicht größte Erfolg war die Rückkehr der alteingesessenen Neuaubinger Spieler, die das Auftreten der Neuzugänge derart überzeugt hat, dass sie ein Teil dieser Mannschaft werden wollten. Denn das war der Moment, als aus einem Flüchtlings-team eine Integrationsmannschaft wurde.

Von einem ganz normalen Fußballteam zu reden träfe dennoch nicht ganz zu. So schwebt stets das Thema Abschiebung über der Mannschaft. Diese besteht zu einem großen Teil aus Afghanen – und die Bayerische Staatsregierung hat Afghanistan zu einem sicheren Herkunftsland erklärt und so Abschiebungen grundsätzlich ermöglicht. Darüber hinaus gibt es weitere Themen abseits des Fußballplatzes, wo die Fußballabteilung mit anpackt: Deutschkurse, Wohnungs-, Praktikum- und Jobsuche, psychologische Begleitung und solche bei Behördengängen und vieles andere mehr.

Ziel: Aufstieg

Dass dieses „Angebot“ gut ankommt, zeigt allein schon die Gründung einer zweiten Mannschaft in der Winterpause, die die Rückrunde außer Konkurrenz bestreiten durfte. Es waren einfach zu viele Spieler da – ein Luxusproblem... Zumeist kamen (und kommen) 35 Spieler zum Training. Insgesamt hat die Fußballabteilung im Herrenbereich rund 50 Aktive!

Trainiert werden sie seit Februar dieses Jahres von Matthew N Okoh, einst Bundesligaspieler bei 1860 München und der Spielvereinigung Unterhaching. Er



bringt seine ganze Erfahrung beim ESV Neuaubing ein und hat die Mannschaft letztlich auf Platz 7 der Meisterschaft geführt. Die letzten Spiele haben gezeigt, dass das Ziel Aufstieg in der kommenden Saison keine Utopie ist.

Es ist also nicht ganz abwegig, hier von einer Erfolgsgeschichte zu reden. Erfolgsgaranten sind jedoch nicht nur Spieler, Trainer, Initiatoren und Funktionäre. Nein, es gibt viele gute Seelen, die diese Mannschaft erst zu dem machen, was sie ist. Zum Beispiel Platzwart Daniel Wenzel, Kassiererin Lavinia Seide oder die engagierten Jugendtrainer. Die Fotografen, die die Mannschaft seit Beginn an begleiten. Und die zahlreichen Sponsoren und Unterstützer, ohne die die Herrenfußball-Mannschaften niemals das wären, was sie sind: Ein Musterbeispiel dafür, was der Sport Großartiges zu leisten imstande ist.



»Haching schaut hin« –

Soziale Verantwortung war für die SpVgg Unterhaching stets ein Thema. Diese Haltung findet ihren Ausdruck zum Beispiel in der Stiftung „kids to life“ des ehemaligen Schatzmeisters Anton Schrobenhauser. Einen Meilenstein markiert das Jahr 2013. Damals bekam das soziale Engagement der SpVgg Unterhaching einen eigenen Namen. Unter dem Motto „Haching schaut hin“ begann der Verein, feste Sozialpartnerschaften zu schließen und so das soziale Engagement auch über konkrete Projekte und Kooperationen zu beleben. „Haching schaut hin“ konzentriert sich dabei vor allem auch auf die sozialen Brennpunkte in der Region. Die Münchener Vorstädter bringen hier ihr eigenes Netzwerk mit ein, unterstützen einzelne Projekte aber auch direkt mit Spenden und Benefizaktionen. Wir möchten Ihnen die Sozialpartner des Clubs gern vorstellen:

Kids to life

Die Anton Schrobenhauser-Stiftung kids to life hat es sich zur Aufgabe gemacht, benachteiligten und traumatisierten Kindern und Jugendlichen die Chance auf eine erfüllte Zukunft zu ermöglichen. Das pädagogische Zentrum in Unterhaching verfügt über eine Fläche von 16.000 m². „kids to life“ arbeitet mit vielen Partnern einrichtungen zusammen und realisiert Projekte, die benachteiligten Kindern und Jugendlichen die Chance auf eine selbstbestimmte und angstfreie Zukunft geben soll. Die SpVgg Unterhaching fördert „kids to life“ mit



Spendenaktionen und Teilnahme am offiziellen Kinderfest der Stiftung.

Stiftung Attl

Die Kooperation mit der Stiftung Attl besteht seit November 2013. Diese Stiftung ist eine Einrichtung für Menschen mit Behinderung bei Wasserburg am Inn. Sie unterstützt Menschen mit Behinderung dabei, ihr Leben nach den eigenen Wünschen gestalten zu können. Spieler der SpVgg Unterhaching nahmen in den letzten Jahren an vielen Veranstaltungen in Attl teil, wie z.B. am Integrationsturnier oder am Herbstfest. Außerdem führten die Fans der Rot-Blauen im Sommer 2015 eine große Spendenaktion für die Stiftung Attl im Alpenbauer-Sportpark durch.





und konnte sich vor Ort ein Bild über die breit gefächerte Kinderdorf-Arbeit machen.

Initiative krebskranke Kinder München e.V.

Im Juli letzten Jahres nahmen die U19-Junioren der Spielvereinigung auf Initiative des Partnervereins VfR Garching am „Rückenwindlauf“ teil. Dieser stand unter dem Motto „Laufen für den guten Zweck“. Der Erlös dieser Veranstaltung floss an die Elterninitiative Krebskranker Kinder e.V. und ihre Projekte. Die 1985 gegründete Initiative unterstützt durch vielseitige Maßnahmen an Krebs erkrankte Kinder, die in München behandelt werden, sowie deren Angehörige.

Caritas Kinderdorf Irschenberg

Das 1972 gegründete Caritas Kinderdorf im oberbayerischen Irschenberg ist die Heimat von derzeit rund 90 Kindern und Jugendlichen. Neben den Kinderdorffamilien, die das Dorfgefüge mit mehreren Häusern bilden, bietet es vielfältige Hilfsprogramme für Kinder und Jugendliche und deren Familien in der Region. Auch das Hachinger Profiteam war bereits in Irschenberg zu Gast

Therapiezentrum Aiglsdorf

Die moderne Fachklinik, die sich vor allem der Drogenentwöhnungsbehandlung widmet, ist mit ihrem Dachverein prop e.V., der „älteste“ Sozialpartner der SpVgg Unterhaching. Die Hachinger unterstützen die Aktivitäten des Therapiezentrums u.a. mit einem Benefizspiel der 1. Mannschaft in Odelzhausen.





**ESV SPORTFREUNDE
MÜNCHEN-NEUAUBING e.V.**

Sport- und Freizeitzentrum,
Kegelbahn und Restaurant

Verwaltung: Papinstraße 22 · 81249 München
Tel. 089 3090417-0 · Fax 089 3090417-29
info@esv-neuaubing.de
www.esv-neuaubing.de

Foto, Cover:
<https://thomasbergmannfotografie.wordpress.com>